

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (tretia komora)

z 20. novembra 2008\*

Vo veci C-209/07,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES, podaný rozhodnutím Supreme Court (Írsko) z 8. marca 2007 a doručený Súdnemu dvoru 20. apríla 2007, ktorý súvisí s konaním:

**Competition Authority**

proti

**Beef Industry Development Society Ltd,**

**Barry Brothers (Carrigmore) Meats Ltd,**

SÚDNY DVOR (tretia komora),

v zložení: predseda tretej komory A. Rosas, sudcovia A. Ó Caoimh, J. N. Cunha Rodrigues, U. Lõhmus a P. Lindh (spravodajkyňa),

\* Jazyk konania: angličtina.

generálna advokátka: V. Trstenjak,  
tajomník: C. Strömholm, referentka,

so zreteľom na písomnú časť konania a po pojednávaní zo 4. júna 2008,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

- Competition Authority, v zastúpení: V. Balaguer, splnomocnená zástupkyňa, D. McDonald a A. Collins, SC, a Ú. Tighe, BL, ktorých splnomocnil D. McFadden, solicitor,
  
- Beef Industry Development Society Ltd, v zastúpení: D. O'Donnell, M. Collins a D. Barniville, SC, a I. McGrath, BL,
  
- belgická vláda, v zastúpení: C. Pochet, splnomocnená zástupkyňa,
  
- Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: X. Lewis a J. Samnadda, splnomocnení zástupcovia,

po vypočutí návrhov generálnej advokátky na pojednávaní 4. septembra 2008,

vyhlásil tento

## **Rozsudok**

- 1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu článku 81 ods. 1 ES.
  
- 2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi Competition Authority na jednej strane a Beef Industry Development Society Ltd (ďalej len „BIDS“) a Barry Brothers (Carrigmore) Meats Ltd (ďalej len „Barry Brothers“) na strane druhej v súvislosti s rozhodnutiami BIDS týkajúcimi sa organizácie racionalizácie sektora hovädzieho a teľacieho mäsa v Írsku.

### **Spor vo veci samej a prejudiciálna otázka**

- 3 Z rozhodnutia vnútroštátneho súdu vyplýva, že spor, ktorý bol predložený Supreme Court, spadá do kontextu nadbytočných kapacít odvetvia hovädzieho dobytku v Írsku, konkrétnejšie do sektora spracovania mäsa (porážka a odkosťovanie mäsa).

- 4 Štúdiá uskutočnená v roku 1998 na spoločnú žiadosť írskej vlády a zástupcov odvetvia hovädzieho dobytku dospela k záveru o nevyhnutnosti zníženia počtu spracovateľov z 20 na počet medzi 4 a 6. Táto správa tiež odporúčala, aby podniky určené na to, aby ostali na trhu (ďalej len „zostávajúce podniky“) odškodnili tie podniky, ktoré budú nútené odísť (ďalej len „odchádzajúce podniky“).
  
- 5 V roku 1999 pracovná skupina vytvorená ministerstvom poľnohospodárstva a potravinárstva dospela k rovnakým záverom a odporučila, aby spracovatelia vytvorili fond odškodnenia.
  
- 6 Podľa týchto návrhov desiatí najdôležitejších spracovateľov mäsa vytvorili 2. mája 2002 BIDS. BIDS pripravila návrh plánu racionalizácie predpokladajúci najmä zníženie spracovateľských kapacít o 25 %, čo predstavovalo ekvivalent ročného objemu približne 420 000 kusov dobytká.
  
- 7 BIDS zamýšľala uskutočniť tento cieľ prostredníctvom uzavretia dohôd medzi zostávajúcimi podnikmi a odchádzajúcimi podnikmi, na základe typizovaných ustanovení, ktorých najdôležitejší obsah je zhrnutý v nasledujúcom bode.
  
- 8 Táto typizovaná dohoda stanovuje, že zostávajúce podniky odškodnia odchádzajúce podniky, pričom výšku tohto odškodnenia určia strany dohody. BIDS vyplatí tieto odškodnenia odchádzajúcim podnikom. Zostávajúce podniky poskytnú BIDS náhradu

tak, že zaplatia príspevok 2 eurá za kus dobytku do dosiahnutia bežného objemu spracovania mäsa a 11 eur po jeho dosiahnutí. Za to sa odchádzajúce podniky zaväzujú:

- zničiť alebo vyradiť z používania svoje zariadenia na spracovanie dobytku, alebo ich predať, ale len osobám usadeným mimo írskeho ostrova alebo prípadne zostávajúcim podnikom za podmienky, že tieto zariadenia použijú ako záložné zariadenia alebo na náhradné diely,
  
- nepoužívať na spracovanie hovädzieho a teľacieho mäsa pozemky, na ktorých sa toto zariadenie nachádzalo, počas obdobia piatich rokov, a
  
- nekonkurovať zostávajúcim podnikom na trhu spracovania hovädzieho a teľacieho mäsa v Írsku počas dvoch rokov.

9 Barry Brothers je spoločnosťou spracúvajúcou hovädzie a teľacie mäso. Táto spoločnosť uzavrela s BIDS dohodu s obsahom opísaným v predchádzajúcom bode.

10 BIDS oznámila túto dohodu a typizovanú dohodu (ďalej len „dohody BIDS“) Competition Authority.

11 Potom, ako Competition Authority 5. a 26. júna 2003 oznámila BIDS, že sa domnieva, že dohody BIDS sú v rozpore s článkom 81 ods. 1 ES, 30. júna 2003 navrhla High Court, aby BIDS a Barry Brothers nariadil, aby sa zdržali ich vykonania.

- 12 Rozsudkom z 27. júla 2006 High Court tento návrh zamietol. Rozhodol, že dohoda uzavretá medzi BIDS a Barry Brothers nespadá pod zákaz upravený v článku 81 ods. 1 ES, a teda ani nespĺňa podmienky pre priznanie výnimky stanovenej v odseku 3 tohto článku.
- 13 Competition Authority podala proti tomuto rozhodnutiu odvolanie na Supreme Court, ktorý rozhodol o prerušení konania a položil Súdnemu dvoru túto prejudiciálnu otázku:

„Ak vnútroštátny súd považuje po právnej stránke za dostatočne preukázané, že:

- a) v odvetví spracovávanía hovädzieho a teľacieho mäsa existuje nadbytočná kapacita, ktorá sa na základe maximálnej možnej úrovne výroby odhaduje na približne 32 %;
- b) účinky týchto nadbytočných kapacít budú mať v strednodobom horizonte veľmi vážne následky pre výnosnosť odvetvia ako celku;
- c) hoci... účinky týchto nadbytočných kapacít sa zatiaľ nepociťujú vo významnej miere, nezávislí poradcovia uviedli, že v krátkodobom horizonte nie je pravdepodobné, že tieto nadbytočné kapacity bude možné odstrániť pomocou bežných trhových opatrení, časom však povedú k výrazným stratám a v konečnom dôsledku k tomu, že spracovatelia a podniky opustia odvetvie;

- d) spracovatelia hovädzieho a teľacieho mäsa majúci približne 93 % podiel na trhu dodávok hovädzieho a teľacieho mäsa v tomto odvetví sa dohodli na prijatí opatrení s cieľom odstrániť nadbytočné kapacity a sú ochotní platiť poplatky určené na financovanie odškodnenia spracovateľov, ktorí súhlasia s ukončením svojej výroby, a že

títo spracovatelia, ktorí predstavujú desať spoločností, založili právnickú osobu („spoločnosť“) s cieľom vykonať dohodu s nasledujúcim obsahom:

- [odchádzajúce podniky]..., ktoré porážajú a spracovávajú 420 000 zvierat ročne, čo predstavuje približne 25 % aktívnych kapacít uzavru dohodu so [zostávajúcimi podnikmi] o tom, že odvetvie opustia za týchto podmienok,
  
- odchádzajúce podniky podpíšu ustanovenie o zákaze konkurencie platné počas obdobia dvoch rokov, ktoré sa týka spracovania hovädzieho dobytku v celom Írsku,
  
- výrobné zariadenia odchádzajúcich podnikov sa zatvoria,
  
- pozemky zavretých výrobných zariadení sa nepoužijú na spracovanie hovädzieho mäsa po dobu piatich rokov,
  
- odchádzajúcim podnikom sa zaplatí odškodnenie vo viacerých splátkach prostredníctvom pôžičiek poskytnutých dotknutej spoločnosti zostávajúcimi podnikmi,

- všetky zostávajúce podniky budú platiť dotknutej spoločnosti dobrovoľné poplatky vo výške dvoch eur za každý kus porazeného dobytku v rámci bežného objemu a jedenásť eur za každý kus porazeného dobytku z objemu prevyšujúceho bežný objem,
  
- poplatky sa použijú na splatenie pôžičiek a... prestanú sa vyberať po úplnom splatení pôžičiek,
  
- zariadenia odchádzajúcich podnikov slúžiace na primárne spracovávanie hovädzieho a teľacieho mäsa sa predajú zostávajúcim podnikom len na účely použitia ako záložné zariadenia alebo náhradné diely, alebo sa predajú mimo Írska,
  
- nedôjde k ovplyvneniu slobodného rozhodovania zostávajúcich podnikov v otázkach výroby, cien, predajných podmienok, dovozu a vývozu, zvýšenia kapacít a iných otázkach, a

ak možno pripustiť, že takáto dohoda by mohla mať na účely uplatnenia článku 81 ods. 1 ES citeľný vplyv na obchod medzi členskými štátmi, má sa takáto dohoda považovať za dohodu, ktorej cieľom je, na rozdiel od jej následku, vylúčovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie hospodárskej súťaže na spoločnom trhu, a z tohto dôvodu aj za nezlučiteľnú s článkom 81 ods. 1 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva?“



## O prejudiciálnej otázke

- 14 Vnútroštátny súd sa svojou otázkou v podstate pýta, či sa dohody s takým obsahom, ako majú dohody BIDS, musia považovať za obmedzujúce hospodársku súťaž a zakázané podľa článku 81 ods. 1 ES len z dôvodu ich cieľa, alebo naopak je na to, aby sa dospelo k tomuto záveru, nevyhnutné najskôr preukázať existenciu protisúťažných následkov týchto dohôd.
- 15 Je potrebné pripomenúť, že na to, aby sa na dohodu vzťahoval zákaz uvedený v článku 81 ods. 1 ES, musí mať „za cieľ alebo následok vylučovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie hospodárskej súťaže v rámci spoločného trhu“. Podľa ustálenej judikatúry od vyhlásenia rozsudku z 30. júna 1966, LTM (56/65, Zb. s. 337, 359), alternatívna povaha tejto podmienky označená spojkou „alebo“ vedie najskôr k nevyhnutnosti preskúmať samotný cieľ tejto dohody vzhľadom na hospodársky kontext, v ktorom sa uplatňuje. V prípade, že analýza ustanovení tejto dohody neodhalí dostatočný stupeň škodlivosti vo vzťahu k hospodárskej súťaži, bude potrebné skúmať jej následky, a aby sa mohla zakázať, požadovať zhromaždenie dôkazov preukazujúcich, že hospodárska súťaž bola skutočne citelným spôsobom vylúčená, obmedzená alebo skreslená.
- 16 Na posúdenie toho, či je dohoda zakázaná článkom 81 ods. 1 ES, je teda zbytočné zohľadňovať konkrétne následky, pokiaľ sa preukáže, že jej cieľom je vylučovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie hospodárskej súťaže v rámci spoločného trhu (rozsudky z 13. júla 1966, Consten a Grundig/Komisia, 56/64 a 58/64, Zb. s. 429, 496, ako aj z 21. septembra 2006, Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied/Komisia, C-105/04 P, Zb. s. I-8725, bod 125). Toto preskúmanie sa musí uskutočniť v duchu obsahu dohody a hospodárskeho kontextu, v ktorom došlo k jej uzavretiu (rozsudky z 28. marca 1984, Compagnie royale asturienne des mines a Rheinzink/Komisia, 29/83 a 30/83, Zb. s. 1679, bod 26, ako aj z 6. apríla 2006, General Motors/Komisia, C-551/03 P, Zb. s. I-3173, bod 66).

- 17 Rozlišovanie medzi „porušeniami na základe cieľa“ a „porušeniami na základe následku“ spočíva v tom, že určité formy dohôd medzi podnikmi možno považovať za škodlivé pre dobré fungovanie hospodárskej súťaže už z dôvodu ich povahy.
- 18 Vo svojich pripomienkach predložených Súdnemu dvoru sa Competition Authority, ako aj belgická vláda a Komisia Európskych spoločenských domnievajú, že dohody BIDS zjavne sledujú protisúťažný cieľ, v dôsledku čoho je analýza ich konkrétnych následkov zbytočná, a tiež sa domnievajú, že tieto dohody boli uzavreté v rozpore so zákazom uvedeným v článku 81 ods. 1 ES.
- 19 BIDS na druhej strane tvrdí, že uvedené dohody nepatria do kategórie porušení na základe cieľa, ale mali by sa naopak analyzovať v duchu ich konkrétnych účinkov na trhu. Tvrdí, že dohody BIDS jednak nesledujú protisúťažný cieľ, nespôsobujú škodlivé následky pre spotrebiteľov a ani všeobecne pre hospodársku súťaž. Upresňuje, že cieľom týchto dohôd nie je poškodiť hospodársku súťaž alebo spotrebiteľov, ale uskutočniť racionalizáciu odvetvia hovädzieho dobytku s cieľom zvýšiť jeho konkurencieschopnosť znížením nadbytočných výrobných kapacít bez ich zrušenia.
- 20 Túto poslednú uvedenú argumentáciu však nemožno prijať.
- 21 Na účely stanovenia, či dohoda spadá pod zákaz uvedený v článku 81 ods. 1 ES, je potrebné sústrediť sa na obsah jej ustanovení a na objektívne ciele, ktoré má dosiahnuť. V tomto ohľade, aj za predpokladu, že by sa preukázalo, že strany tejto dohody konali bez akéhokoľvek subjektívneho úmyslu obmedziť hospodársku súťaž, ale s cieľom nápravy účinkov sektorovej krízy, nie sú takéto skutočnosti relevantné na účely uplatnenia dotknutého ustanovenia. Dohodu totiž možno považovať za obmedzujúcu aj vtedy, ak jej jediným cieľom nebolo obmedziť hospodársku súťaž, ale sledovala aj iné,

legitímne ciele (rozsudok *General Motors/Komisia*, už citovaný, bod 64 a tam citovaná judikatúra). Skutočnosti, ktoré uvádza BIDS, by bolo prípadne možné zohľadniť len v rámci článku 81 ods. 3 ES s cieľom získať výnimky zo zákazu uvedeného v odseku 1 tohto článku.

22 BIDS okrem toho tvrdí, že pojem porušenie na základe cieľa sa musí vykladať zužujúcim spôsobom. Do tejto kategórie patria len dohody, ktorých cieľom je horizontálne určenie cien, obmedzenie výroby alebo rozdelenie trhov, dohody, ktorých protisúťažné účinky sú natoľko zjavné, že si nevyžadujú žiadnu hospodársku analýzu. Dohody BIDS nemožno považovať za tento typ dohôd ani za iné formy komplexných kartelov. BIDS tvrdí, že dohoda o znížení nadbytočných sektorových kapacít nemôže byť považovaná za dohodu s cieľom „obmedzenia výroby“ v zmysle článku 81 ods. 1 písm. b) ES. Tento pojem sa totiž musí chápať skôr ako obmedzenie celkovej výroby trhu, ako výroby určitých subjektov, ktorí dobrovoľne odídu z trhu bez toho, aby to spôsobilo zníženie výroby.

23 Ako však zdôraznila generálna advokátka v bode 48 svojich návrhov, druhy dohôd predpokladané v článku 81 ods. 1 písm. a) až e) ES nie sú taxatívnym výpočtom zakázaných dohôd.

24 Preto je potrebné skúmať, či dohody s takým obsahom, ako majú dohody opísané vnútroštátnym súdom, majú za cieľ obmedzenie hospodárskej súťaže.

- 25 Podľa BIDS, ak dohoda nemá vplyv na celkovú výrobu na trhu a nebráni slobode subjektov konať samostatne, možno vylúčiť akýkoľvek jej protisúťažný dopad. Vo veci samej nie je odchod niektorých subjektov z trhu relevantný, pretože zostávajúce podniky budú schopné vyhovieť dopytu.
- 26 BIDS ďalej uvádza, že štruktúra trhu neumožňuje spracovateľom ovplyvňovať ho, keďže do 90 % dopytu pochádza z územia mimo Írska. Na írskom trhu proti sile spracovateľov v širokej miere stojí kúpna sila štyroch veľkých distribútorov. Taktiež je potrebné zohľadniť hospodársku súťaž, ktorú by mohli vyvíjať nové subjekty prichádzajúce na dotknutý trh.
- 27 BIDS zdôrazňuje, že prípady, v ktorých sa rozhodlo, že obmedzenie ponuky je porušením na základe cieľa, sa týkali vedľajších dohôd k dohodám a horizontálnom určení cien alebo objemu výroby [rozhodnutie Komisie 80/1334/EHS zo 17. decembra 1980, o konaní o uplatnení článku [81] Zmluvy EHS (IV/29.869 — Liatinové sklo v Taliansku) [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. ES L 383, s. 19), a rozhodnutie Komisie 94/601/ES z 13. júla 1994 o konaní o uplatnení článku [81] Zmluvy ES (IV/C/33.833 — Kartón) [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. ES L 243, s. 1)], s ktorými sa dohody BIDS nemôžu porovnávať.
- 28 Podľa BIDS rozhodovacia prax Komisie a judikatúra neumožňujú dospieť k záveru o existencii obmedzenia na základe cieľa [pozri najmä rozhodnutie Komisie 84/380/EHS zo 4. júla 1984 o konaní o uplatnení článku [81] Zmluvy EHS (IV/30.810 — Syntetické vlákna) [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. ES L 207, s. 17), a rozhodnutie

Komisie 94/296/ES z 29. apríla 1994 o konaní o uplatnení článku [81] Zmluvy ES (IV/34.456 — Stichting Baksteen) [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. ES L 131, s. 15), ako aj rozsudok Súdu prvého stupňa z 31. januára 2001, Weyl Beef Products a i./Komisia, T-197/97 a T-198/97, Zb. s. II-303].

29 Dohody BIDS nemožno porovnávať so zmrazením kapacít zamýšľaných lodnými združeniami v rozhodnutí Komisie 94/980/ES z 19. októbra 1994 o konaní o uplatnení článku [81] Zmluvy ES (IV/34.446 — Trans Atlantic Agreement) [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. ES L 376, s. 1), pretože zmrazenie nebolo dostatočné na odstránenie nadbytočných sektorových kapacít.

30 Nakoniec dohody BIDS neupravovali ani zmrazenie, ani nepoužívanie kapacít, ani výmenu informácií, ani kvóty, ani iné opatrenia s cieľom zachovať trhové podiely zostávajúcich podnikov.

31 V tomto ohľade zo spisu a z informácií poskytnutých vnútroštátnym súdom vyplýva, že cieľom dohôd BIDS je citelne zmeniť štruktúru trhu vďaka mechanizmu určenému na podporu odchodu konkurenčných podnikov z trhu.

32 Skutočnosti, s ktorými bol Súdny dvor oboznámený, preukazujú, že dohody BIDS smerujú k zlepšeniu celkovej výnosnosti podnikov ponúkajúcich viac ako 90 % služieb spracovania hovädzieho a teľacieho mäsa na írskom trhu tým, že im umožnia priblížiť sa, respektíve dosiahnuť ich minimálnu mieru efektívnosti. Na tento účel sledujú dohody dva hlavné ciele. Na jednej strane ide o zvýšenie stupňa koncentrácie

dotknutého trhu citelným znížením počtu podnikov ponúkajúcich služby spracovania mäsa a na druhej strane o odstránenie približne 75 % nadbytočných výrobných kapacít.

- 33 Cieľom dohôd BIDS je teda predovšetkým umožniť viacerým podnikom uskutočňovať spoločnú politiku, ktorej cieľom je podporiť odchod niektorých z nich z trhu a v dôsledku toho znížiť nadbytočné kapacity, ktoré majú dopad na výnosnosť, pretože im bránia v dosiahnutí úspor z rozsahu.
- 34 Tento druh dohôd zjavným spôsobom naráža na koncepciu vlastnú ustanoveniam Zmluvy ES týkajúcim sa hospodárskej súťaže, podľa ktorej si každý hospodársky subjekt musí sám určiť politiku, ktorú zamýšľa uskutočňovať na trhu. Cieľom článku 81 ods. 1 ES je totiž zakázať akúkoľvek formu koordinácie, ktorá vedome nahrádza praktickú spoluprácu medzi podnikmi na úkor hospodárskej súťaže.
- 35 V rámci hospodárskej súťaže by podniky, ktoré uzavreli dohody BIDS, nemali v prípade ich neexistencie iné prostriedky na zlepšenie svojej výnosnosti ako zintenzívnenie obchodnej rivality alebo uskutočnenie koncentrácií. Vďaka týmto dohodám sa môžu vyhnúť takémuto postupu a spoločne znášať významnú časť nákladov nevyhnutných na

zvýšenie stupňa koncentrácie trhu najmä na základe platby príspevku 2 eurá za kus dobytku spracovaný každým zo zostávajúcich podnikov.

36 Navyše prostriedky použité na dosiahnutie cieľa dohôd BIDS zahŕňajú tiež obmedzenia, ktorých cieľ má protisúťažnú povahu.

37 Po prvé, čo sa týka príspevku 11 eur na kus dobytku porazený v rámci objemu presahujúceho bežný objem výroby každého zo zostávajúcich podnikov, ten podľa BIDS predstavuje protihodnotu vyplácanú zostávajúcimi podnikmi za získanie zákazníkov odchádzajúcich podnikov. Je však nutné zdôrazniť, ako to urobila generálna advokátka v bode 85 svojich návrhov, že takéto opatrenie je taktiež prekážkou prirodzeného rozvoja trhových podielov vo vzťahu k určitým zostávajúcim podnikom, ktoré sú z dôvodu odstrašujúcej povahy tohto príspevku podnecované nepresahovať bežný objem svojej výroby. Toto opatrenie by teda mohlo niektorých spracovateľov viesť k zmrazeniu ich výroby.

38 Po druhé, čo sa týka obmedzení uložených odchádzajúcim podnikom v súvislosti s nakladaním s ich výrobnými zariadeniami a s ich použitím, dohody BIDS taktiež obsahujú, z dôvodu ich samotného cieľa, obmedzenia hospodárskej súťaže v tom, že smerujú k zabráneniu používania uvedených výrobných zariadení novými subjektmi prichádzajúcimi na trh s cieľom konkurovať zostávajúcim podnikom. Ako to vo svojich písomných pripomienkach zdôraznila Competition Authority, keďže nevyhnutné investície pre výstavbu nových výrobných zariadení sú omnoho vyššie ako náklady na prebratie už existujúceho zariadenia, cieľom týchto obmedzení je zjavne odstrašiť nových konkurentov od príchodu na celé územie írskoho ostrova.

- 39 Nakoniec skutočnosť, že uvedené obmedzenia, ako aj zákaz konkurencie uložený odchádzajúcim podnikom sú časovo obmedzené, nemôže spochybníť zistenie protisúťažnej povahy cieľa dohôd BIDS. Ako uviedla generálna advokátka v bode 86 svojich návrhov, takéto skutočnosti môžu byť relevantné len na účely preskúmania štyroch podmienok, ktorých splnenie vyžaduje článok 81 ods. 3 ES na to, aby bolo možné vyhnúť sa zákazu uvedenému v odseku 1 tohto článku.
- 40 Vzhľadom na predchádzajúce úvahy je potrebné odpovedať na položenú otázku tak, že cieľom dohody s takým obsahom, ako má typizovaná dohoda uzavretá medzi desiatimi hlavnými spracovateľmi hovädzieho dobytku v Írsku, členmi BIDS, ktorá upravuje najmä zníženie spracovateľských kapacít o 25 %, je vylučovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie hospodárskej súťaže v zmysle článku 81 ods. 1 ES.

## O trovách

- 41 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdnym dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.



Z týchto dôvodov Súdny dvor (tretia komora) rozhodol takto:

**Cieľom dohody s takým obsahom, ako má typizovaná dohoda uzavretá medzi desiatimi hlavnými spracovateľmi hovädzieho dobytku v Írsku, členmi Beef Industry Development Society Ltd, ktorá upravuje najmä zníženie spracovateľských kapacít o 25 %, je vylúčovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie hospodárskej súťaže v zmysle článku 81 ods. 1 ES.**

Podpisy